



# Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Обогреватель электрический бытовой  
маслонаполненный секционного типа



Серия COMFORT

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
4	Назначение
4	Устройство обогревателя
5	Технические характеристики
5	Управление прибором
6	Уход и обслуживание
7	Поиск и устранение неисправностей
7	Сервисное обслуживание
7	Срок службы прибора
7	Хранение прибора
7	Дата изготовления
7	Гарантия
7	Комплектация
7	Утилизация прибора
8	Сертификация продукции
11	Гарантийный талон

## Используемые обозначения



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
2. Обогреватель должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.

3. После установки обогревателя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Класс мощности обогревателя (указан на паспортной табличке) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой.
5. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
6. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
7. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
8. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

**ВНИМАНИЕ!**

При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать основные меры безопасности.

Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- Перед эксплуатацией обогревателя прочтите руководство и храните его в доступном месте.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано на паспортной табличке.
- Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через входные и выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.
- Не располагайте обогреватель в непосредственной близости к какой-либо поверхности, это может привести к перекрыванию решеток и затрудненному поступлению и удалению воздуха.
- Не располагайте обогреватель поблизости от отопительных приборов.
- Не используйте обогреватель в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие жидкости.
- Во время эксплуатации данный прибор нагревается. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячей поверхности. Выключите прибор и дайте ему остыть, прежде чем перемещать в другое место.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы во входные или выходные отверстия не попали посторонние металлические предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению прибора.
- Не погружайте прибор в жидкость, следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь прибора, это может привести к поражению электрическим током.
- Не доставайте прибор в случае падения в воду. Немедленно извлеките вилку из розетки.
- Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой, в случае неисправностей, падения или любого другого повреждения. Обратитесь к квалифицированному электрику для проверки, электрической и механической настройки, сервисного обслуживания или ремонта обогревателя.
- Не прикасайтесь к работающему обогревателю мокрыми руками.
- Наиболее распространенной причиной перегрева является скопление пыли внутри обогревателя. Регулярно удаляйте скопившуюся пыль. Для этого отключите прибор от сети и пропылесосьте вентиляционные решетки.
- При чистке прибора не используйте абразивные моющие средства. Очищайте его влажной тряпкой (не мокрой), смоченной горячей мыльной водой. Всегда отключайте прибор от сети перед чисткой.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или других емкостей с жидкостью.
- Прибор должен использоваться в вертикальном положении.
- Перед перемещением выключите прибор и дайте ему остыть.
- Не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям.
- Не рекомендуется использовать шнур-удлинитель.
- Не вынимайте штепсельную вилку из розетки до выключения прибора.
- Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод – держитесь за саму вилку.
- Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Этот прибор не подходит для использования на коврах с длинным ворсом и коврах Флокати.
- Во время эксплуатации следите за тем, чтобы провод не касался нагреваемой поверхности.
- Не прячьте провод под ковровое покрытие, не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.д. Расположите провод так, чтобы не споткнуться об него.
- Не прячьте провод под ковровое покрытие, не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.д. Расположите провод так, чтобы не споткнуться об него.
- Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изоляции. Следите за тем, чтобы провод был вынут на всю длину.
- Не используйте прибор на открытом воздухе и не оставляйте его на влажном полу.
- Не убирайте прибор на место его хранения, если он еще горячий.
- Не оставляйте прибор без присмотра в помещении, где находятся дети или инвалиды.

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не следует располагать непосредственно под розеткой.
- Все поверхности данного прибора предназначены для предотвращения прямого доступа к нагревательным элементам и должны находиться на своих местах во время эксплуатации.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Поврежденный шнур питания должен быть заменен квалифицированным электриком во избежание несчастных случаев.
- Во избежание сброса термopредохранителя этот прибор не следует использовать вместе с дополнительными выключающими устройствами, такими как таймер. Также прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается и размыкается.
- Используйте данный прибор только по прямому назначению согласно данному руководству. Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Минимальные расстояния до других предметов:

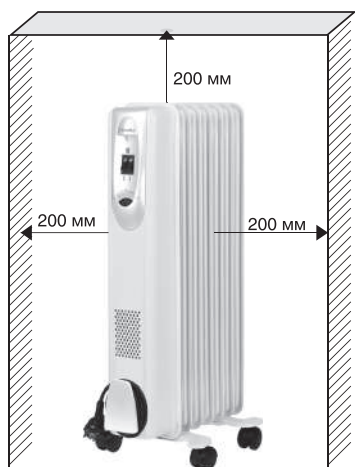


Рис. 1

- Перед эксплуатацией прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.

## Назначение

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях.

## Устройство обогревателя

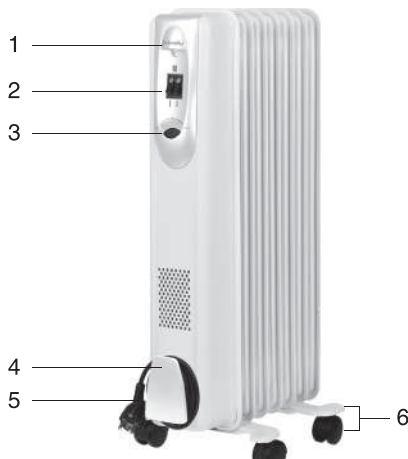


Рис. 2

1. Ручка для переноски
2. Клавиши включения/выключения прибора, выбор полной или половинной мощности
3. Регулировочный термостат (увеличение/уменьшение температуры нагрева)
4. Устройство для хранения шнура электропитания
5. Шнур электропитания
6. Ножки с роликами

### Панель управления:



Рис. 3

1. Клавиши Вкл./Выкл. прибора, выбор полной или половинной мощности.

☐☐ – включение радиатора, выбор половинной мощности (500 Вт, 750 Вт, 1000 Вт или 1100 Вт в зависимости от модели обогревателя)

■ – выбор полной мощности (1000 Вт, 1500 Вт, 2000 Вт или 2200 В в зависимости от модели обогревателя)

Нажатие одной клавиши включает прибор на половинную мощность (загорится один зеленый индикатор). Нажатие двух клавиш одновременно включает прибор на полную мощность (загорятся два зеленых индикатора).

2. Регулировочный термостат (увеличение/уменьшение температуры нагрева)

Уменьшение температуры – поворот регулятора в сторону обозначения «MIN».

Увеличение температуры – поворот регулятора в сторону обозначения «MAX».

## Технические характеристики

Таб. 1

Параметр/Модель	ВОН/СМ–05WD 1000	ВОН/СМ–07WD 1500	ВОН/СМ–09WD 2000	ВОН/СМ–11WD 2200
Мощность обогрева, Вт	1000/500	1500/750	2000/1000	2200/1100
Номинальная потребляемая мощность, кВт	1,0/0,5	1,5/0,75	2,0/1,0	2,2/1,1
Напряжение питания, В–Гц	220–240/50	220–240/50	220–240/50	220–240/50
Номинальный ток, А	4,35	6,52	8,70	9,57
Класс электрозащиты	Класс I	Класс I	Класс I	Класс I
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	до 15	до 20	до 25	до 27
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	130х580х260	130х580х330	130х580х400	130х580х470
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	310х660х150	380х660х150	450х660х150	520х660х150
Вес нетто, кг	5,5	6,5	7,8	9,2
Вес брутто, кг	6,5	7,0	8,4	9,9

## Управление прибором

### Подготовка к работе

- Аккуратно извлеките прибор из картонной упаковки.
- Перед тем, как включить масляный обогреватель, убедитесь, что прибор находится в выключенном состоянии.
- Закрепите прибор в устойчивом положении, в соответствии с инструкциями по установке. Оставьте отключенный прибор в верти-

кальном (рабочем) положении 30–40 мин. перед его включением.

- Не рекомендуется использовать одну и ту же электрическую розетку для одновременного включения в нее данного обогревателя и другого электрического оборудования высокой мощности, во избежание перегрузки вашей электрической сети.

## Включение/выбор полной или половинной мощности обогревателя

Для включения прибора нажмите любую клавишу на панели управления прибора. Выберите желаемую мощность работы прибора.

## Установка температуры

Чтобы установить необходимую температуру нагрева и поддерживать постоянную температуру воздуха в помещении, включите прибор на полную мощность, переведя ручку регулировки термостата в положение «MAX». Когда температура в помещении достигнет комфортного для вас уровня, начните медленно поворачивать ручку регулировки термостата влево, пока не услышите щелчок. Таким образом, прибор запомнит комфортную для вас температуру и будет поддерживать её, автоматически включаясь и выключаясь.

## Выключение

Для завершения работы обогревателя отожмите клавиши на панели управления. Индикаторы клавиш должны погаснуть, прибор отключится.

## Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

## Установка прибора

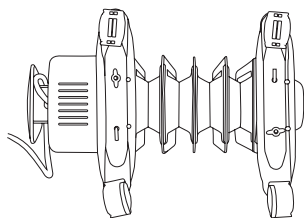


Рис. 4

Прибор устанавливается на специальные ножки для свободного перемещения по комнате.

Крепление комплекта опорных ножек осуществляется следующим образом:

1. Соединить одну из опорных ножек (2) с двумя роликами (1).
2. Закрепить гайками (3).
3. Повторить со второй опорной ножкой.
4. Перевернуть обогреватель нижней частью вверх, как показано на Рис. 4.
5. Продеть металлический держатель (4) через фиксатор.
6. Прикрепить опорную ножку с колесиками посредством металлического держателя (4) и винтов (5) к нагревателю.

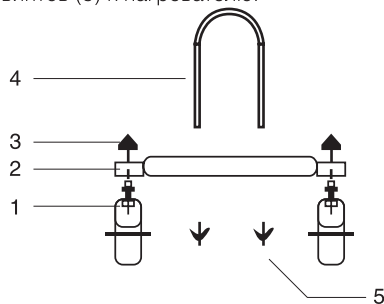


Рис. 5

1. Ролики
2. Ножки опорные
3. Гайка
4. Держатель металлический
5. Винты

## Уход и обслуживание

Масляный обогреватель не требует специального ухода.

Перед обслуживанием (уходом) необходимо выключить обогреватель из электросети. Корпус прибора следует время от времени протирать мягкой тряпкой или влажной губкой. Ни в коем случае не используйте абразивные, пенообразующие средства и растворители.

## Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблем с эксплуатацией или обнаружении неисправностей обратитесь к способам устранения неисправностей, указанным в таб. 2. В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в центр технического обслуживания.

Таб. 2

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет нагрева	1) Отсутствует электропитание. 2) Обогреватель выключен. 3) Фактическая температура в помещении превышает настройку термостата	1) Подключите обогреватель к сети. Проверьте соединение вилки с розеткой. 2) Переведите обогреватель в рабочий режим. 3) Настройте температурный режим работы обогревателя.

## Сервисное обслуживание

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь к продавцу.

### Замена шнура питания

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

## Срок службы прибора

Срок службы масляного обогревателя 10 лет.

## Хранение прибора

- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если обогреватель планируется не использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе.

## Гарантия

Гарантийное обслуживание масляного обогревателя производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Комплектация

1. Масляный обогреватель
2. Крепежные элементы
3. Комплект ножек с роликами
4. Инструкция
5. Гарантийный талон в инструкции

## Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации